

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI E LA NAVIGAZIONE
Direzione generale per la motorizzazione

Prot. n. 1793
Roma, 20 gennaio 2025

OGGETTO: Kosovo. Comunicazione recante istruzioni operative per l'applicazione dell'Accordo tra il Governo della Repubblica Italiana e il Governo della Repubblica del Kosovo sul reciproco riconoscimento delle patenti di guida ai fini della conversione, firmato il 10 luglio 2024. Circolare prot. U.1100 del 14/01/2025

Con la presente comunicazione si trasmettono gli allegati tecnici all'Accordo indicato in oggetto, così come preannunciato nella Circolare prot. U.1100 del 14/01/2025, il cui contenuto si richiama.

Tali allegati tecnici, individuati dall'articolo 6 -paragrafo 3- dell'Accordo, vengono di seguito elencati e sono stati già oggetto delle dovute osservazioni nella suddetta Circolare:

- Tabelle di equipollenza;
- elenco denominato Modelli di patenti di guida, completo delle immagini dei modelli delle patenti di guida kosovare in esso descritto; le immagini dei modelli di patenti di guida italiani non vengono trasmesse poiché non necessarie alle operazioni di conversione svolte dagli Uffici della Motorizzazione Civile (UMC);

Per le procedure di conversione gli UMC faranno ovviamente riferimento alla I Tabella (che prevede la conversione delle patenti di guida kosovare individuate nell'elenco Modelli patenti di guida.

In dette Tabelle sono presenti varie note esplicative, tra cui quella relativa al codice nazionale 110 che dovrà essere apposto sulla patente italiana, ottenuta per conversione di una patente di guida kosovara, ove previsto dalle Tabelle stesse.

Come noto, il titolare di patente di guida italiana di categoria B con codice 110 non è abilitato alla conduzione dei veicoli della categoria A1 ma può condurre veicoli della categoria AM. Ciò in coerenza a quanto già comunicato -dalla scrivente Direzione - alla Commissione europea in merito a tale codice.

Le istruzioni operative relative a tale codice sono state fornite, a codesti UMC, con file avvisi n. 22 del 25.09.2017 - prot. 19883 -, dal Centro Elaborazione Dati (CED) di questa Amministrazione.

Come preannunciato con la Circolare in oggetto, si trasmettono di seguito i recapiti delle Rappresentanze diplomatiche della Repubblica del Kosovo (con relative competenze territoriali) a cui fare riferimento per l'applicazione dell'Accordo.

In particolare, detti recapiti saranno utili per lo svolgimento delle procedure di competenza di codesti UMC, previste:
- dall'articolo 7 (restituzione delle patenti di guida a seguito della conversione),
- dall'articolo 8 (eventuali richieste d'informazioni riguardanti le patenti di guida kosovare da convertire nonché richieste di chiarimenti circa le informazioni in esse riportate),
peraltro, circa le menzionate procedure sono state già fornite indicazioni nella Circolare indicata in oggetto.

Consolato Generale della Repubblica del Kosovo - Milano Via San Martino, 10 - 20122 Milano
Tel. 026704804 0266718644

E-mail: consulate.milano@rks-gov.net

Competenza territoriale: Lombardia, Emilia-Romagna, Friuli-Venezia Giulia, Liguria, Piemonte, Trentino-Alto Adige, Valle d'Aosta, Veneto, Toscana, Umbria e Marche

Ambasciata della Repubblica del Kosovo - Roma Via Tolmino, 12 - 00198 Roma

Tel. 0685356571 - Fax 068552212

E-mail: embassy.italy@rksgov.net

Competenza territoriale: tutte le restanti Regioni sopra non elencate

IL DIRETTORE - ing. Stefano Fabrizio Riazzola

I TABELLA DI EQUIPOLLENZA

per la conversione delle patenti rilasciate in Kosovo in patenti di guida italiane

KOSOVO	ITALIA
AM	AM
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B	B (110) *
BE	BE*
C1	C1*
C1E	C1E *
C	C*
CE	CE*
D1	D1*
D1E	D1E*
D	D*
DE	DE*
M	- **
L	- **
T	-**

(*) per conversione, senza esami, della patente di guida di categoria B kosovara è rilasciata la categoria B italiana con codice 110, che non abilita alla conduzione dei veicoli della categoria A1 e AM. **Il codice 110 è indicato sul retro della patente italiana emessa per conversione.**

Tale limitazione è conseguentemente valida anche nel caso di conversione di tutte le categorie superiori. Qualora il conducente risulti anche in possesso di una delle seguenti categorie AM, A1, A2 o A kosovare, potrà essere rilasciata una patente valida - oltre che per una delle predette - per la categoria B (o superiori) senza il codice 110.

Nel caso in cui la patente kosovara di categoria B (o superiori) derivi da conversione di patente di guida italiana (priva di codice 110) non dovrà essere riportato il codice 110.

(**) le categorie M, Le T rilasciate in Kosovo non possono essere convertite in Italia.

Nota 1: in Italia la categoria CE è valida per la categoria DE a condizione che il titolare sia in possesso della categoria D.

II TABELLA DI EQUIPOLLENZA

per la conversione delle patenti rilasciate in Kosovo in patenti di guida italiane

ITALIA	KOSOVO
AM	AM
A1	A1
A2	A2
A	A
B1	B1
B (conseguita prima del 01.01.1986)	B-A
B (conseguita dal 01.01.1986 in poi)	B-AM
B (con codice 110)	B-AM

BE	BE-AM
C1	C1-AM
C1E	C1E-AM
C	C-AM
CE	CE-AM
D1	D1-AM
D1E	D1E-AM
D	D-AM
DE	DE-AM

Nota: il possesso della categoria B (e delle categorie superiori) in Kosovo non permette automaticamente la guida dei veicoli della categoria AM e A1. **Pertanto, il titolare di patente italiana valida per la categoria B (e per le categorie superiori) che vuole ottenere una patente valida, oltre che per la categoria B (e per le categorie superiori), anche per la categoria A1 kosovara, deve effettuare specifiche lezioni di formazione sia teorica che pratica e superare esami teorici e pratici, con le modalità previste dalla normativa kosovara.**

Allegato 2 alla circolare prot. n. 1793 del 20.1.2025

Modelli di patenti di guida

- I. Modella della patente di guida della Repubblica del Kosovo in uso ufficiale dal 13 novembre 2008
- II. Modello di patente di guida della Repubblica del Kosovo in uso ufficiale ai sensi della legge n. 05/L-064 sulla patente di guida (Gazzetta Ufficiale 20 giugno 2016)

Modelli di patente di guida rilasciati in Italia elencati dal più vecchio al più recente.

- 1) modello di patente MC 701/MEC . Autorità preposta al rilascio: il Prefetto. Rilasciato dal 1959 al 1989
- 2) modello di patente MC 701/N. Autorità preposta al rilascio il Prefetto. Rilasciato dal 1989 al 1990
- 3) modello di patente MC 701/C. Autorità preposta al rilascio: il Prefetto. Rilasciato dal 1990 al 1995
- 4) modello di patente MC 701 /D. Autorità preposta al rilascio: il Prefetto. Rilasciato nel 1995
- 5) modello di patente MC 701/E. Autorità preposta al rilascio: M.C.T.C. (Motorizzazione Civile e Trasporti in Concessione). Rilasciato nel 1996
- 6) modello di patente MC 701/F rilasciata dal 1°Luglio 1996 ai sensi della Direttiva 91/439 CEE. Autorità preposta al rilascio: M.C.T.C. Rilasciato dal 1996 al 1997
- 7) modello di patente MC 701/ F. La numerazione dei dati contenuti nella pagina 2 rispetto al modello di cui al punto 6, è stata modificata.

Autorità preposta al rilascio: M.C.T.C. Rilasciato dal 1997 al 1999

8) modello di patente MC 720 F ai sensi della Direttiva 96/47.

Autorità preposta al rilascio: M.C.T.C. Questo modello può essere bilingue (italiano- tedesco) solo se la patente di guida è stata rilasciata a Bolzano. Rilasciato dal 1999 al 2004

9) modello di patente MC 720 F ai sensi della Direttiva 96/47. Autorità preposta al rilascio: M.C.T.C. **Differisce dal precedente perché la dicitura "patente di guida" sullo sfondo è riportata anche nelle lingue dei dieci Stati entrati nell'Unione Europea il 1° maggio 2004.** Rilasciato dal 2005 al 2007

10) modello di patente MC 720 F ai sensi della Direttiva 96/47. Autorità preposta al rilascio: M.C.T.C. **Differisce dal precedente descritto al punto 9) solo perché il numero dello stampato riportato in basso a destra, sul retro del documento, non è riprodotto in stampa ma realizzato in laser engraving e quindi rilevabile al tatto.** Questo modello può essere bilingue (italiano- tedesco) solo se la patente di guida è stata rilasciata a Bolzano. Rilasciato dal 2007 al 2013

11) modello di patente MC 720 P ai sensi della Direttiva 2006/126/CE. Autorità preposta al rilascio: MIT oppure MC. Questo modello può essere bilingue (italiano- tedesco) solo se la patente di guida è stata rilasciata a Bolzano. Rilasciato dal 2013 al 2014

12) modello di patente MC 720 P ai sensi della Direttiva 2006/126/CE. Autorità preposta al rilascio: MIT oppure MC. **Differisce dal precedente indicato al punto 11 perché la dicitura "patente di guida" sullo sfondo, è riportata anche in lingua croata.** Rilasciato dal giugno 2014

Questo modello può essere bilingue (italiano-tedesco) solo se la patente di guida è stata rilasciata a Bolzano.

Rilasciato dall'ottobre 2014